

Tažné zařízení elektro přípojka originální Typový List HY-092-DL

Elektro přípojku nemusíte rozlišovat lze použít na všechny typy vozidel

13- pinů

SK Typový List

- GB Product overview
- DE Produktübersicht
- FR Aperçu des produits
- IT Carrellata dei prodotti
- ES Descripción del producto
- NL Productoverzicht
- RU Тип листа

Datum o provedení montáže: **Technik Jméno/Name**
Date of installation: **Podpis/Signature:**

Razítko / Stamp:

CE Ohňi bychom vyhradili zvláštní, že pokud nebude výrobce na vozidlo namontovaný správně, kompetentní montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě zájmu o odpovědnost za škodu způsobenou výrobkem. Obzvláště toto souhlasí s jeho montážními přílohami, zejména bez toho, aby získal aktualizovaný dat. Ujistěte se, že tyto pokyny jste si přečetli a plně pochopili, ještě před zahájením montáže elektrické přípojky. Neuplatňujte obvody, maximální zatížení na přípojce je podrobně popsáno v této příloze. Musí být ověřeny následující informace a zkontrolováno před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle pokynů výrobce, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická upomínka a informace o dodatečné montáži od výrobce vozidla. Musí být zajištěno, že vozidlo a instalace sada je vhodná – určeno pro dané vozidlo, tedy technicky shodná a vhodná pro instalaci. Diagnostické kódování: Elektrické přípojky které vyžadují diagnostické kódování a naprogramování pro přidání elektrické přípojky pro dané zařízení. Přidání elektrické přípojky k vyžadovanému kódování nastavte pomocí QR kódu. Pokud je jednotka vozce musí být nainstalována a připravena dlehy z montáže vyznamy. Některé jednotky se aktivovat nemusí, některé se aktivují samy přes systém, jiné se zase aktivují asistenci a bezpečnostní funkce vozidla. Převážně ale vždy základní funkce ověřené přílohu funkce je základním všim bez diagnostické aktivaci. Některé výrobky automobilů se aktivují dalšími datovými montáží elektrické přípojky nebo tlačítkem zajištění a může se stát, že vám nepůjde některé nové vozidlo diagnostiky aktivovat. V tomto případě vieme svým klientom s diagnostickou aktiváciou profesionálne pomôcť v niektorých servisnom stredisku SVC GROUP po celý ČR a SR.

SK Ohňi by sme vyhradili zvláštní, že ak nebude výrobca na vozidlo namontovaný správne, kompetentní montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě zájmu o odpovědnost za škodu způsobenou výrobkem. Obzvláště toto souhlasí s jeho montážními přílohami, zejména bez toho, aby získal aktualizovaný dat. Ujistěte se, že tyto pokyny jste si přečetli a plně pochopili, ještě před zahájením montáže elektrické přípojky. Neuplatňujte obvody, maximální zatížení na přípojce je podrobně popsáno v této příloze. Musí být ověřeny následující informace a zkontrolováno před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle pokynů výrobce, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická upomínka a informace o dodatečné montáži od výrobce vozidla. Musí být zajištěno, že vozidlo a instalace sada je vhodná – určeno pro dané vozidlo, tedy technicky shodná a vhodná pro instalaci. Diagnostické kódování: Elektrické přípojky které vyžadují diagnostické kódování a naprogramování pro přidání elektrické přípojky pro dané zařízení. Přidání elektrické přípojky k vyžadovanému kódování nastavte pomocí QR kódu. Pokud je jednotka vozce musí být nainstalována a připravena dlehy z montáže vyznamy. Některé jednotky se aktivovat nemusí, některé se aktivují samy přes systém, jiné se zase aktivují asistenci a bezpečnostní funkce vozidla. Převážně ale vždy základní funkce ověřené přílohu funkce je základním všim bez diagnostické aktivaci. Některé výrobky automobilů se aktivují dalšími datovými montáží elektrické přípojky nebo tlačítkem zajištění a může se stát, že vám nepůjde některé nové vozidlo diagnostiky aktivovat. V tomto případě vieme svojim klientom s diagnostickou aktiváciou profesionálne pomôcť v niektorých servisnom stredisku SVC GROUP po celý ČR a SR.

FR Ohňi bychom vyhradili zvláštní, že pokud nebude výrobce na vozidlo namontovaný správně, kompetentní montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě zájmu o odpovědnost za škodu způsobenou výrobkem. Obzvláště toto souhlasí s jeho montážními přílohami, zejména bez toho, aby získal aktualizovaný dat. Ujistěte se, že tyto pokyny jste si přečetli a plně pochopili, ještě před zahájením montáže elektrické přípojky. Neuplatňujte obvody, maximální zatížení na přípojce je podrobně popsáno v této příloze. Musí být ověřeny následující informace a zkontrolováno před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle pokynů výrobce, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická upomínka a informace o dodatečné montáži od výrobce vozidla. Musí být zajištěno, že vozidlo a instalace sada je vhodná – určeno pro dané vozidlo, tedy technicky shodná a vhodná pro instalaci. Diagnostické kódování: Elektrické přípojky které vyžadují diagnostické kódování a naprogramování pro přidání elektrické přípojky pro dané zařízení. Přidání elektrické přípojky k vyžadovanému kódování nastavte pomocí QR kódu. Pokud je jednotka vozce musí být nainstalována a připravena dlehy z montáže vyznamy. Některé jednotky se aktivovat nemusí, některé se aktivují samy přes systém, jiné se zase aktivují asistenci a bezpečnostní funkce vozidla. Převážně ale vždy základní funkce ověřené přílohu funkce je základním všim bez diagnostické aktivaci. Některé výrobky automobilů se aktivují dalšími datovými montáží elektrické přípojky nebo tlačítkem zajištění a může se stát, že vám nepůjde některé nové vozidlo diagnostiky aktivovat. V tomto případě vieme svojim klientom s diagnostickou aktiváciou profesionálne pomôcť v niektorých servisnom stredisku SVC GROUP po celý ČR a SR.

GB We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular that of the manufacturer's liability. The contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. Obvody nastavte pomocí QR kódu. Pokud je jednotka vozce musí být nainstalována a připravena dlehy z montáže vyznamy. Některé jednotky se aktivovat nemusí, některé se aktivují samy přes systém, jiné se zase aktivují asistenci a bezpečnostní funkce vozidla. Převážně ale vždy základní funkce ověřené přílohu funkce je základním všim bez diagnostické aktivaci. Některé výrobky automobilů se aktivují dalšími datovými montáží elektrické přípojky nebo tlačítkem zajištění a může se stát, že vám nepůjde některé nové vozidlo diagnostiky aktivovat. V tomto případě vieme svojim klientom s diagnostickou aktiváciou profesionálne pomôcť v niektorých servisnom stredisku SVC GROUP po celý ČR a SR.

DE Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art hinsichtlich der Haftung des Herstellers zur Folge hat, technische Änderungen vorbehalten. Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden. Vor Beginn der Montage sind folgende Hinweise zu beachten: Die Einbauschritte sind vollständig durchzuführen. Bei Einbau sollte nur von Fachpersonal mit entsprechender Fachkenntnis durchgeführt werden. Es müssen aktuelle Hinweise und Informationen der Fahrzeughersteller zu Um- und Nachrüstungen beachtet werden. Die Aus- und Einbauschritte müssen anhand der aktuellen Reparaturleitfäden durchgeführt werden. Es muss sichergestellt sein, dass das Fahrzeug technisch für den Betrieb einer Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionsweiterleitung „Anhängerkupplung“ durchgeführt werden kann. Der Fehlerspeicher des Fahrzeuges ist auszulösen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionsweiterleitung auf Anhängerbetrieb gemäß der Diagnoseanleitung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls prüfen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfe) separat auf die Ausstattungsvarianter „Anhängerkupplung“ codiert werden. Ggf. müssen für den Anhängerbetrieb zusätzliche Komponenten vom Händler erworben werden. Bei Funktionsproblemen wenden Sie sich bitte an den 0,5 Stunden zu Verfügung, kontaktieren Sie die ECS Helpline.

ES Solemos expresar que un montaje no realizado correctamente por un instalador competente dará lugar a la cancelación de cualquier derecho a indemnización por productos defectuosos. El contenido de estos kits y sus manuales de montaje están sujetos a alteraciones sin previo aviso, por favor, asegúrese de leer y comprender estas instrucciones antes de empezar la instalación. No sobreexiga circuitos. Las cargas máximas por conexión se detallan en este manual. La siguiente información debe leerse antes de comenzar el montaje: Las instrucciones de instalación deben leerse detenidamente. La instalación debe ser realizada por personal cualificado con los conocimientos técnicos pertinentes. Se deben seguir los avisos técnicos actuales del fabricante del vehículo y la información sobre la adaptación. Se deben seguir las instrucciones de extracción y sustitución que se encuentran en los manuales de reparación actuales. Debe garantizarse que el vehículo es técnicamente adecuado para la instalación de un enganche de remolque. Debe asegurarse que el ordenador del vehículo pueda programarse para la adición de un "enganche de remolque". Se debe leer la memoria de fallos del vehículo. Después de haber instalado el kit de instalación, la adaptación funcional debe programarse para el funcionamiento del remolque de acuerdo con las instrucciones de diagnóstico del fabricante del vehículo. Si es necesario, otros sistemas del vehículo (por ejemplo, ayudas de estacionamiento) deben ser configurados por separado para la versión de instalación. En caso de problemas funcionales, la solución de problemas debe limitarse a unas 0,5 horas, póngase en contacto con la línea de ayuda de ECS.

- GB** Přehled produktu Elektrópřípojka pro tažné zařízení / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446/1724
- DE** Prehľad produktov Súprava elektrického zapojenia pre ťažné zariadenia / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- FR** Product overview Electric wiring kit for towbars 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- IT** Produktübersicht Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung 13/7 polig / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- NL** Aperçu des produits Faisceau pour attelage 13/7 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- PT** Carrellata dei prodotti Cablaggio elettrico per gancio di traino 13/7 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- ES** Descripción del producto Kits eléctricos para enganches de remolques 13/7 pins / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- RU** Обзор продукта Электромонтажный комплект для сцепки прицепа 13/7-контактный / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724



1-7 Originální elektro přípojka CanBus pro tažné zařízení - Přípojka se po montáži nemusí Diagnostický aktivovat.

Elektro přípojka vhodná i pro tyto vozidla:

HYUNDAI i30 3 a 5 dveří facelift I	2017 > 02/2020	PD / N
HYUNDAI i30 3 a 5, facelift II	03/2020 >>	PD / N
HYUNDAI i30 FASTBACK	10/2018 >>	PD / N
HYUNDAI i30 Combi / WAGON ESTATE	10/2018	PD / N
HYUNDAI KONA HEV / Hybrid / elektric	09/2019 >>	PD / N

revize produktu 11/2020



QR kódem stáhnete aktuální a rozšířené montážní navod



- SK** Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
- GB** For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
- DE** Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
- FR** Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
- ITA** Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
- PL** Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR
- SP** Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
- NL** Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
- FIN** Tarkekatka asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
- HU** A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
- SLO** Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
- RU** Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

Barevné označení vodičů / Farebné označenie vodičů

RD	YE	OG	VT	GY	BU	BN	GN	WH	PE	PT	BK	LG	DG	LB	DB	NL	BG	
CZ	Cervena	Zlutá	Oranžová	Fialová	Sedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světle zelená	Tmavě zelená	Světle modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Béžová
SK	Cervena	Zltá	Oranžová	Fialová	Sedá	Modrá	Hnedá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Svetle zelená	Tmavě zelená	Svetle modrá	Tmavě modrá	Prirodni barva	Bazova
EN	Red	Yellow	Orange	Violet	Grey	Blue	Brown	Green	White	Purple	Pink	Black	Light green	Dark green	Light blue	Dark blue	Natural colour	Beige
DE	Rot	Gelb	Orange	Violett	Grau	Blau	Braun	Grün	Weiß	Lila	Rosa	Schwarz	Hellgrün	Dunkelgrün	Hellblau	Dunkelblau	Naturfarben	Beige
FR	Rouge	Jaune	Orange	Violet	Gris	Blue	Marron	Vert	Blanc	Pourpre	Rose	Noir	Vert clair	Vert foncé	Bleu clair	Bleu foncé	Nature	Beige
IT	Rosso	Giallo	Arancione	Viola	Grigio	Blu	Marrone	Verde	Bianco	Porpora	Rosa	Nero	Verde chiaro	Verde scuro	Azzurro	Blu scuro	Colori naturali	Beige
ES	Rojo	Amarillo	Naranja	Violeta	Gris	Azul	Marrón	Verde	Blanco	Púrpura	Rosa	Negro	Verde claro	Verde oscuro	Azul claro	Azul oscuro	Color natural	Beige

Parametry pinu a zařízení

	↔	↔	↔	↓ 1-8	↔	☀	☀	Reverse	↔	↔	↓ 10	—	↓ 9
7 PIN	1/L	2/54g	-	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	X	X	X	X	X
13 PIN	1/L	2/54g	-	3/31	4/R	5/58-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	13
Pmax	21W	21W	-	X	21W	42W	3x21W	42W	21W	180W/5Amp	180W/5Amp	-	-
ISO	YE	BU	-	WH	GN	BN	RD	BK	PI	OG	GY	WH/BK	WH/RD

